

**ÆNDRINGSFORSLAG 51**

af Martine Roure og Wolfgang Kreissl-Dörfler for PSE-Gruppen, Ewa Klamt og Herbert Reul, for PPE-DE-Gruppen

**Betænkning****Alexander Nuno Alvaro**

Lagring af data

**A6-0365/2005**

Forslag til direktiv (KOM(2005)0438 – C6-0293/2005 – 2005/0182(COD))

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag 51  
BETRAGTNING 7

*(7) I sine konklusioner af 20. september 2001 opfordrer Rådet (retlige og indre anliggender) til, at det sikres, at de retshåndhævende myndigheder har mulighed for at efterforske kriminelle handlinger, hvori der indgår anvendelse af elektroniske kommunikationssystemer, og træffe foranstaltninger mod gerningsmændene, samtidig med at der sikres balance mellem beskyttelse af personoplysninger og de retshåndhævende myndigheders behov for adgang til oplysninger, der skal anvendes i kriminalefterforskningen.*

*udgår*

Or. en

**ÆNDRINGSFORSLAG 52**

af Martine Roure og Wolfgang Kreissl-Dörfler for PSE-Gruppen, Ewa Klant og Herbert Reul, for PPE-DE-Gruppen

**Betænkning****Alexander Nuno Alvaro**

Lagring af data

**A6-0365/2005**

Forslag til direktiv (KOM(2005)0438 – C6-0293/2005 – 2005/0182(COD))

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag 52  
BETRAGTNING 9 a (ny)

*(9a) Ifølge artikel 8 i den europæiske menneskerettighedskonvention har enhver ret til respekt for sit privatliv og familieliv, sit hjem og sin korrespondance. Ingen offentlig myndighed må gøre indgreb i udøvelsen af denne ret, medmindre det sker i overensstemmelse med loven og er nødvendigt i et demokratisk samfund af hensyn til bl.a. den nationale sikkerhed og den offentlige tryghed for at forebygge uro eller forbrydelse eller for at beskytte andres rettigheder og friheder. Da opbevaring af data har vist sig at være et sådant nødvendigt og effektivt efterforskningsredskab for håndhævelsen i efterforskninger i flere medlemsstater, herunder navnlig i alvorlige sager som organiseret kriminalitet og terrorisme, er det nødvendigt at sikre, at de opbevarede data er tilgængelige i forbindelse med håndhævelsen af loven i en vis periode på de vilkår, der er fastsat i dette direktiv. Vedtagelsen af et instrument til opbevaring af data er således en nødvendig foranstaltning i overensstemmelse med kravene i artikel 8 i den europæiske menneskerettighedskonvention.*

Or. en

7.12.2005

A6-0365/53

**ÆNDRINGSFORSLAG 53**

af Martine Roure og Wolfgang Kreissl-Dörfler for PSE-Gruppen, Ewa Klamt og Herbert Reul, for PPE-DE-Gruppen

**Betænkning**

**Alexander Nuno Alvaro**

Lagring af data

**A6-0365/2005**

Forslag til direktiv (KOM(2005)0438 – C6-0293/2005 – 2005/0182(COD))

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag 53  
BETRAGTNING 10

(10) I erklæringen, der blev vedtaget *på det ekstraordinære uformelle møde i* Rådet den 13. juli 2005, fremhæves det på ny, at det er nødvendigt snarest muligt at vedtage foranstaltninger vedrørende lagring af trafikdata, der hidrører fra elektronisk kommunikation.

(10) I erklæringen, der blev vedtaget *af* Rådet den 13. juli 2005, fremhæves det på ny, at det er nødvendigt snarest muligt at vedtage *fælles* foranstaltninger vedrørende lagring af trafikdata, der hidrører fra elektronisk kommunikation.

Or. en

**ÆNDRINGSFORSLAG 54**

af Martine Roure og Wolfgang Kreissl-Dörfler for PSE-Gruppen, Ewa Klamt og Herbert Reul, for PPE-DE-Gruppen

**Betænkning****Alexander Nuno Alvaro**

Lagring af data

**A6-0365/2005**

Forslag til direktiv (KOM(2005)0438 – C6-0293/2005 – 2005/0182(COD))

## Kommissionens forslag

## Ændringsforslag

Ændringsforslag 54  
BETRAGTNING 11

(11) Det er i undersøgelser blevet påvist, og medlemsstaterne har praktisk erfaring for, at trafikdata har stor betydning i *forebyggelse*, efterforskning, afsløring og retsforfølgning af *alvorlige* strafbare handlinger *såsom terrorisme og organiseret kriminalitet*, og det er derfor nødvendigt at sikre, at data, som behandles af udbydere af elektronisk kommunikation, når de tilbyder offentlige elektroniske kommunikationstjenester eller offentlige kommunikationsnet, lagres i en vis periode.

(11) Det er i undersøgelser blevet påvist, og medlemsstaterne har praktisk erfaring for, at trafikdata har stor betydning i efterforskning, afsløring og retsforfølgning af strafbare handlinger, og det er derfor nødvendigt *på europæisk plan* at sikre, at data, som behandles af udbydere af elektronisk kommunikation, når de tilbyder offentlige elektroniske kommunikationstjenester eller offentlige kommunikationsnet, lagres i en vis periode *på de i dette direktiv fastsatte betingelser*.

Or. en

7.12.2005

A6-0365/55

**ÆNDRINGSFORSLAG 55**

af Martine Roure og Wolfgang Kreissl-Dörfler for PSE-Gruppen, Ewa Klamt og Herbert Reul, for PPE-DE-Gruppen

**Betænkning**

**Alexander Nuno Alvaro**

Lagring af data

**A6-0365/2005**

Forslag til direktiv (KOM(2005)0438 – C6-0293/2005 – 2005/0182(COD))

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag 55  
BETRAGTNING 12

*(12) Ved valget af de kategorier af oplysninger, som skal lagres, er der tilstræbt en passende balance mellem de fordele, der opnås i forbindelse med forebyggelse, efterforskning, afsløring og retsforfølgning af de pågældende alvorlige strafbare handlinger, og de derigennem forårsagede krænkelse af privatlivets fred. Den lagringsperiode på et år, der bliver gældende – seks måneder for data genereret ved elektronisk kommunikation, der udelukkende finder sted under anvendelse af internetprotokollen – skaber også en rimelig balance mellem alle berørte interesser.*

*udgår*

Or. en

7.12.2005

A6-0365/56

**ÆNDRINGSFORSLAG 56**

af Martine Roure og Wolfgang Kreissl-Dörfler for PSE-Gruppen, Ewa Klamt og Herbert Reul, for PPE-DE-Gruppen

**Betænkning**

**Alexander Nuno Alvaro**

Lagring af data

**A6-0365/2005**

Forslag til direktiv (KOM(2005)0438 – C6-0293/2005 – 2005/0182(COD))

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag 56  
BETRAGTNING 12 a (ny)

*(12a) Artikel 15, stk. 1, i direktiv 2002/58/EF vil fortsat finde anvendelse for data, herunder data om forgæves opkaldsforsøg, der ikke udtrykkelig skal opbevares i henhold til det foreliggende direktiv og dermed falder uden for dette direktivs anvendelsesområde, samt for opbevaring til andre formål end dem, der er omfattet af dette direktiv.*

Or. en

**ÆNDRINGSFORSLAG 57**

af Martine Roure og Wolfgang Kreissl-Dörfler for PSE-Gruppen, Ewa Klamt og Herbert Reul, for PPE-DE-Gruppen

**Betænkning****Alexander Nuno Alvaro**

Lagring af data

**A6-0365/2005**

Forslag til direktiv (KOM(2005)0438 – C6-0293/2005 – 2005/0182(COD))

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

---

Ændringsforslag 57  
BETRAGTNING 13

*(13) Da lagring af data påfører udbyderne af elektronisk kommunikation betydelige merudgifter, mens samfundet som helhed nyder godt af fordelene ved større offentlig sikkerhed, bør det bestemmes, at medlemsstaterne godtgør udbyderne de ekstraudgifter, de bevisligt er blevet påført for at opfylde de forpligtelser, de pålægges som følge af dette direktiv.*

*(13) Dette direktiv vedrører kun data, der genereres eller behandles som følge af en kommunikation eller en kommunikationstjeneste, og således ikke data, der udgør indholdet af den kommunikerede information. Opbevaring af data bør ske på en måde, så man undgår at opbevare data mere end én gang. Generering eller behandling af data i forbindelse med levering af de pågældende kommunikationstjenester (artikel 3) refererer til tilgængelige data. Specielt kan udbyderne begrænse anvendelsesområdet til deres egne eller netudbydernes tjenester, når de opbevarer data vedrørende internet, email eller telefoni via internettet.*

Or. en